



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2009/0038(CNS)

3.9.2009

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Αλιείας

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας  
(COM(2009)0120 – C7 0003/2009 – 2009/0038(CNS))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Eva Joly

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Το άρθρο 178 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ορίζει ότι «Στις πολιτικές που εφαρμόζει και οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες, η Κοινότητα λαμβάνει υπόψη τους στόχους [της αναπτυξιακής συνεργασίας]». Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή Ανάπτυξης θα πρέπει να αξιολογήσει την κοινοτική εξωτερική πολιτική στον τομέα της αλιείας, όπως αναλύεται λεπτομερώς στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την πολιτική συνοχή στον τομέα της ανάπτυξης και τις συνέπειες της εκμετάλλευσης ορισμένων βιολογικών φυσικών πόρων για την ανάπτυξη της Δυτικής Αφρικής<sup>1</sup>. Προς το σκοπό αυτό, η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) με τη Γουινέα δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί αναπτυξιακό μέσο, δεδομένου ότι έχει ως κύριο στόχο τη ρύθμιση της επιδοτούμενης πρόσβασης των αλιευτικών στόλων της ΕΕ στα ύδατα της Γουινέας και όχι την προώθηση της ανάπτυξης της κοινωνίας της Γουινέας. Η Επιτροπή θεωρούσε ανέκαθεν τις συμφωνίες αυτές σαφώς εμπορικού χαρακτήρα.

Μετά την ευρεία κριτική που δέχτηκε η εξωτερική αλιευτική πολιτική της ΕΕ, οι όροι των ΣΑΣ βελτιώθηκαν σε σχέση με τις αλιευτικές συμφωνίες πριν από το 2004:

- κάθε συμφωνία αξιολογείται ανεξάρτητα, αν και οι αξιολογήσεις αυτές είναι διαθέσιμες στο κοινό·
- υπάρχει ρήτρα αποκλειστικότητας που δεν επιτρέπει ιδιωτικές συμφωνίες·
- έχει βελτιωθεί ο έλεγχος της χρησιμοποίησης των χρημάτων, αν και χρειάζεται να αξιολογείται ο πραγματικός αντίκτυπος των αλλαγών αυτών.

Οι κανονισμοί που θεσπίστηκαν πρόσφατα, σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία (ΠΥ) και τις άδειες αλιείας για δραστηριότητες εκτός των κοινοτικών υδάτων παρέχουν στην Επιτροπή πρόσθετα μέσα για τη διασφάλιση της τήρησης των κανόνων από τα αλιευτικά σκάφη με κοινοτική σημαία. Συνολικά, οι ρυθμίσεις της ΕΕ για τις συμφωνίες έχουν βελτιωθεί σε σύγκριση με τον καιρό που έγινε η διαπραγμάτευση της προηγούμενης συμφωνίας με τη Γουινέα.

### **Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης 2009-2012 με τη Γουινέα**

#### Αλιευτικές δυνατότητες :

Το νέο πρωτόκολλο επιτρέπει την αλιεία τόννου στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γουινέας, από 40 σκάφη της ΕΕ. Δεν υπάρχει όριο στην ποσότητα αλιευόμενου τόννου, αλλά η ΕΕ πρέπει να καταβάλει προκαταβολικά € 325.000, για να καλύψει αλιεύματα βάρους πέντε τόνων. Η προηγούμενη συμφωνία επέτρεπε επίσης την αλιεία γαρίδων, κεφαλόποδων και βυθόβιων ειδών. Η τρέχουσα συμφωνία δεν περιλαμβάνει διατάξεις για την αλιεία κεφαλόποδων, αλλά προβλέπεται η αλιεία γαρίδων το 2010, αν εκπληρωθούν ορισμένες προϋποθέσεις. («διαφανές» σύστημα κατανομής της πρόσβασης σε αλιεύματα γαρίδων· βελτίωση της εποπτείας της αλιείας στα ύδατα της Γουινέας· επιστημονική έρευνα των αλιευτικών αποθεμάτων γαρίδων, αν και δεν ορίζεται ως απαίτηση η αφθονία των αλιευτικών

---

<sup>1</sup> P6\_TA(2008)0289.

πόρων γαριδών). Η δυνατότητα αλίευσης γαριδών θα στοιχίσει άλλες € 300.000 ετησίως.

#### Χρηματική αντιπαροχή:

Επιπλέον της προκαταβολής € 325,000 για την αλιεία τόννου, καταβάλλεται ετησίως περαιτέρω ποσό € 125,000 που προορίζεται «για την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Γουινέας.». Η χρήση της χρηματικής εισφοράς ύψους € 450.000 (καθώς και ενδεχόμενης εισφοράς για την αλιεία γαριδών) «ανήκει στην αποκλειστική αρμοδιότητα» των αρχών της Γουινέας. Κατά την τετραετία ισχύος του Πρωτοκόλλου αλιευτικής σύμπραξης προβλέπεται πρόσθετο ποσό 1,6 εκατ. ευρώ για την ενίσχυση του συστήματος εποπτείας της αλιείας στη Γουινέα και για την εγκατάσταση συστήματος VMS έως τις 30 Ιουνίου 2010.

Τα συνολικά κονδύλια που θα καταβληθούν στη Γουινέα θα μειώνονται από 4 εκατ. ευρώ κατά μέσο όρο ετησίως που προέβλεπε η προηγούμενη συμφωνία σε λιγότερο από ένα εκατ. ευρώ σύμφωνα με το πρωτόκολλο της τρέχουσας συμφωνίας.

#### Κοινοβουλευτική διαβούλευση:

Ως συνήθως, η διαπραγμάτευση και η συμφωνία με τη Γουινέα έγινε ερήμην του Κοινοβουλίου, τα δε σκάφη αλιεύουν ήδη από την 1η Ιανουαρίου 2009. Για μια ακόμη φορά παρουσιάζονται στο Κοινοβούλιο τετελεσμένα γεγονότα. Δεδομένου ότι το Κοινοβούλιο διαμαρτύρεται επί χρόνια για τούτο, χωρίς ουσιαστικά να έχει αλλάξει τίποτα, ίσως ο μόνος τρόπος για να βελτιωθεί η κατάσταση να είναι να ζητηθεί αναδιαπραγμάτευση της συμφωνίας.

#### Αξιολόγηση της συμφωνίας:

Υπάρχουν σαφώς βελτιώσεις στους λεπτομερείς όρους της νέας συμφωνίας. πρώτον, η μειωμένη πρόσβαση στα ύδατα της Γουινέας αποτελεί θετική εξέλιξη, δεδομένου ότι στην αξιολόγηση της συμφωνίας αναφέρεται πως πολλά αλιεύματα έχουν υπεραλιευθεί. Η δυνατότητα συνέχισης της αλιείας γαριδών προκαλεί, ωστόσο, ανησυχία.

Η διαίρεση των πληρωμών σε δύο μέρη -χρηματική αντιπαροχή για συγκεκριμένες αλιευτικές δυνατότητες και γενική στήριξη της αλιευτικής πολιτικής της Γουινέας- μπορεί να θεωρηθεί βήμα προς την κατεύθυνση του διαχωρισμού του συνολικού ποσού που καταβάλλεται σε τρίτη χώρα από την επιτρεπόμενη ποσότητα αλιευμάτων. Αν δεν υπάρχει σαφής σύνδεση μεταξύ πληρωμής και επιτρεπόμενης αλίευσης, τούτο λειτουργεί ως αντικίνητρο για τη μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων σε περίπτωση εξάντλησης του αλιευτικού αποθέματος.

Η διάθεση ολόκληρου του ποσού της αντιπαροχής για την ενίσχυση της αλιευτικής πολιτικής της Γουινέας είναι επίσης επιδοκιμαστέα, δεν είναι όμως σαφές, τι επίπτωση θα έχει. Ήδη στην προηγούμενη συμφωνία, (2004-2008) το Κοινοβούλιο<sup>1</sup> αμφισβήτησε την αποτελεσματικότητα της διάθεσης περίπου μισού εκατομμυρίου ευρώ ετησίως για τη βελτίωση των ελέγχων στα ύδατα της Γουινέας. Η Transparency International κατατάσσει τη Γουινέα στην 173η θέση επί 180 χωρών με βάση το «δείκτη διαφθοράς». Η Επιτροπή πρέπει να εξηγήσει, με ποιο τρόπο προτίθεται να διασφαλίσει ότι τα κονδύλια θα διατεθούν για το σκοπό για τον οποίο προορίζονται.

---

<sup>1</sup> A5-164/2004, έκθεση McKenna.

Παραμένει το ερώτημα, κατά πόσο οι βελτιώσεις αυτές στα χαρτιά θα υλοποιηθούν και στην πράξη.

Ένα άλλο πρόβλημα συνίσταται στο ακανθώδες θέμα της διακυβέρνησης και της διαφάνειας στη Γουινέα. Η προηγούμενη κυβέρνηση, που διαπραγματεύτηκε την παρούσα συμφωνία, έπεσε όταν πέθανε ο Πρόεδρος και ανέλαβε τον έλεγχο άλλος αξιωματικός του στρατού. Καμιά από τις κυβερνήσεις δεν λειτουργούσε με τρόπο ανοικτό και διαφανή όσον αφορά τη διαχείριση της αλιείας στα ύδατα της Γουινέας.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Αλιείας, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2α) Ωστόσο, η νέα συμφωνία δεν είναι σχεδιασμένη ως μέσο για την προώθηση της ανάπτυξης της Γουινέας·**

### Τροπολογία 2

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2β) Σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την ενδεχόμενη επανέναρξη της αλιείας γαρίδων στη Γουινέα, λόγω της εξάντλησης των αποθεμάτων σημαίνει ότι οι δυνατότητες αλιείας για τις γαρίδες θα πρέπει να συμφωνούνται εάν μια αξιόπιστη επιστημονική αξιολόγηση καταδεικνύει ότι τα αποθέματα έχουν ανακτηθεί, εφόσον η εν λόγω αλιεία δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην τοπική αλιεία γαρίδας και εάν οι μηχανότρατες της ΕΕ χρησιμοποιούν συσκευές μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων·**

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2 γ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2γ) Η Επιτροπή θα μπορούσε να αντιμετωπίσει μεγάλες δυσκολίες στο να επαληθεύσει σε ποιο βαθμό η οικονομική στήριξη που λαμβάνει η Γουινέα για τον έλεγχο της αλιείας χρησιμοποιείται όντως για το σκοπό αυτό.*

### Τροπολογία 4

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1. **Εγκρίνεται** εξ ονόματος της Κοινότητας **η συμφωνία** αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας.

1. **Πριν να εγκριθεί η συμφωνία** εξ ονόματος της Κοινότητας, **τίθεται σε αναδιαπραγμάτευση το Πρωτόκολλο** αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας **προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ανησυχίες που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 2α, 2β και 2γ.**

Το κείμενο της συμφωνίας **επισυνάπτεται** στον **παρόντα** κανονισμό.

Το κείμενο της συμφωνίας **και το κείμενο του πρωτοκόλλου που θα προκύψει από την αναδιαπραγμάτευση επισυνάπτονται** στον κανονισμό **με τον οποίο εγκρίνονται.**

### Τροπολογία 5

#### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 α) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Άρθρο 3α**

*Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λεπτομερή έκθεση σχετικά με τη χρηματοδότηση των μέτρων για την αειφόρο διαχείριση των αλιευτικών αποθεμάτων της Γουινέας, όπως περιγράφεται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου το οποίο καθορίζει για το διάστημα από την 1 Ιανουαρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008 τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιπαροχή στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Γουινέας σχετικά με την αλιεία στα ύδατα της Γουινέας. Η Επιτροπή υποβάλλει ανά παρόμοια έκθεση καθ' όλη τη διάρκεια του πρωτοκόλλου που θα προκύψει από την αναδιαπραγμάτευση.*

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης ΕΚ/ Γουϊνέας
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2009)0120 – C7-0003/2009 – 2009/0038(CNS)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b>	PECH
<b>Γνωμοδοτική επιτροπή</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	DEVE 14.7.2009
<b>Συντάκτης γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Eva Joly 18.3.2009
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης που αντικαταστάθηκε</b>	Josep Borrell Fontelles
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	2.9.2009
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	3.9.2009
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ :            26 - :            0 0 :            0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Thijs Berman, Michael Cashman, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Greze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Eva Joly, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Ελένη Θεοχάρους, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Gabriele Zimmer
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Santiago Fisas Ayxela, Miguel Angel Martínez Martínez, Emma McClarkin, Cristian Dan Preda